

**GIẤY CHỨNG NHẬN CHẤT LƯỢNG AN TOÀN KỸ THUẬT VÀ  
BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG XE CƠ GIỚI NHẬP KHẨU**

(Certificate of conformity from inspection of technical safety quality and environmental protection for imported motor vehicle)

**Tình trạng phương tiện (Vehicle's status): Chưa qua sử dụng**

Người nhập khẩu (Importer): **CÔNG TY TNHH CIMC VEHICLES (VIỆT NAM)**

Địa chỉ (Address): **Phòng 1603, Tầng 16, 1060 Nguyễn Văn Linh, Phường Tân Phong, Quận 7, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam**

Loại phương tiện (Vehicle's type): **Sơ mi rơ moóc tải chở container**

Nhãn hiệu (Trade mark): **CIMC**

Mã kiểu loại (Model code): **---**

Tên thương mại (Commercial name): **ZJV9400TJZSZVN01**

Số khung (Chassis N<sup>o</sup>): **LJRC14385NT002702**

Số động cơ (Engine N<sup>o</sup>): **---**

Nước sản xuất (Production country): **CHINA**

Năm sản xuất (Production year): **2022**

Số tờ khai hàng hóa nhập khẩu/ngày (Customs declaration N<sup>o</sup>/date): **104786062840 / 16/06/2022**

Số biên bản kiểm tra (Inspection record N<sup>o</sup>): **003610/22OT-083/004**

Thời gian/Địa điểm kiểm tra (Inspection date/site): **01/07/2022 / Tỉnh Lạng Sơn**

Số đăng ký kiểm tra (Registered N<sup>o</sup> for inspection): **003610/22OT**

**THÔNG SỐ KỸ THUẬT CƠ BẢN  
(Major technical specification)**

Khối lượng bản thân (Kerb mass):	<b>6100</b>	kg
Khối lượng hàng chuyên chở TK lớn nhất/cho phép lớn nhất (Max. cargo pay mass: Designed/Authorized):	<b>33900/32900</b>	kg
Khối lượng toàn bộ TK lớn nhất/cho phép lớn nhất (Max. total mass: Designed/Authorized):	<b>40000/39000</b>	kg
Khối lượng toàn bộ cho phép tham gia giao thông phân bố lên chốt kéo (Authorized Total mass on kingpin):	<b>15015</b>	kg
Kích thước bao : Dài x Rộng x Cao (Overall dimensions: L x W x H):	<b>13770 x 2500 x 1540</b>	mm
Công thức bánh xe (Drive configuration):	<b>6 x 0</b>	mm
Khoảng cách trục (Wheel space):	<b>8500 + 1310 + 1310</b>	mm
Vết bánh xe trước (Front track): <b>---</b>	Vết bánh xe sau (Rear track): <b>1840</b>	
Lốp xe (Tyres):	- Trục 1 (Axle 1 <sup>st</sup> ): <b>---</b>	
	- Trục 2 (Axle 2 <sup>nd</sup> ): <b>04 Lốp; 12R22.5</b>	
	- Trục 3 (Axle 3 <sup>rd</sup> ): <b>04 Lốp; 12R22.5</b>	
	- Trục 4 (Axle 4 <sup>th</sup> ): <b>04 Lốp; 12R22.5</b>	

Thiết bị đặc trưng (Special equipment): **Cơ cấu chốt khóa container**

**Xe cơ giới đã được kiểm tra và đạt yêu cầu theo Thông tư số 31/2011/TT-BGTVT ngày 15 tháng 4 năm 2011 và Thông tư số 55/2014/TT-BGTVT ngày 20/10/2014 của Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải.**

*This motor vehicle has been inspected and satisfied with requirements of the Circular N<sup>o</sup> 31/2011/TT-BGTVT to be issued on April 15<sup>th</sup>, 2011 and Circular N<sup>o</sup> 55/2014/TT-BGTVT to be issued on October 20<sup>th</sup>, 2014 by Minister of Ministry of Transport.*

(Date) Hà Nội, ngày 04 tháng 07 năm 2022

**Cơ quan kiểm tra**

(Inspection body)

**TL. CỤC TRƯỞNG**

**QUYỀN TRƯỞNG PHÒNG CHẤT LƯỢNG XE CƠ GIỚI**

**Ghi chú (Remarks):** - Các giá trị khối lượng nêu trên được ghi nhận khi xe chở container loại 45 feet;

- Khi sử dụng để chở 01 container loại 40 feet (hoặc 02 container loại 20 feet) thì khối lượng hàng chuyên chở cho phép lớn nhất là 30450 (không chở được container ở trạng thái khối lượng toàn bộ lớn nhất 30480 kg (theo ISO 668), khối lượng toàn bộ cho phép lớn nhất là 36550 (kg), khối lượng toàn bộ cho phép lớn nhất phân bố lên chốt kéo là 16330 (kg).

**Trần Hoàng Phong**